

SONY®

Camera foto digitală

Manual de instrucțiuni

DSC-W210/ W215/ W220/ W230

Înainte de a utiliza acest aparat, vă rugăm să citiți cu atenție prezentul manual de instrucțiuni, după care să păstrați documentația pentru a o putea consulta ulterior.



Pentru detalii legate de funcționare, vă rugăm să consultați cu ajutorul unui calculator atât manualul de instrucțiuni “Cyber-shot Handbook” (pdf), cât și pe cel “Cyber-shot Step-up Guide” aflate pe discul CD-ROM (furnizat).



MEMORY STICK™



InfoLITHIUM™ G
TYPE

© 2009 Sony Corporation

Cyber-shot

Înregistrarea proprietarului

Numărul serial și cel ce simbolizează modelul sunt notate în partea de jos a aparatului. Notați numărul serial în spațiul care-i este rezervat în continuare. Specificați aceste numere ori de câte ori apălați la dealer-ul dvs. Sony în legătură cu acest produs.

Număr model DSC-W210/W215/W220/W230

Număr serial _____

ATENȚIE

Pentru a reduce pericolele de incendii sau electrocutări, nu expuneți aparatul la ploaie sau umezeală.

Măsuri de siguranță importante

– Păstrați acest manual de instrucțiuni

ATENȚIE !

Pentru a reduce pericolele de incendii sau electrocutări, urmați cu atenție instrucțiunile conținute de acest manual.

În cazul în care forma conectorului nu se potrivește cu cea a prizei, folosiți un adaptor adecvat pentru a conecta camera la o priză.

ATENȚIE

Acumulator

Dacă acumulatorul este manevrat în mod necorespunzător, acesta poate exploda, cauzând incendii sau arsuri chimice.

Luați următoarele măsuri de precauție :

- Nu dezamblați acumulatorul.
- Nu loviți și nu expuneți acumulatorul la nici un fel de șocuri sau forțe ; nu loviți cu ciocanul, nu scăpați pe jos și nu călcați pe acumulator.
- Nu scurtcircuitați și nu puneți bornele acumulatorului în contact cu obiecte metalice.
- Nu expuneți acumulatorul la temperaturi mai mari de 60°C, cum ar fi la radiații solare directe sau în mașina parcată la soare.
- Nu incinerați și nu aruncați acumulatorul în foc.
- Nu manevrați baterii cu litium deteriorate sau din care se scurge lichidul coroziv.
- Aveți grijă să încărcați acumulatorul cu ajutorul unui încărcător original marca Sony sau a unui dispozitiv ce poate încărca acumulatorul.
- Nu lăsați acumulatorul la îndemâna copiilor mici.
- Mențineți acumulatorul uscat.
- Înlocuiți acumulatorul numai cu unul de același tip sau cu un altul echivalent, recomandat de Sony.
- Dezafectați neîntârziat acumulatorul uzat conform instrucțiunilor.

Încărcător pentru acumulator

Chiar dacă indicatorul luminos ÎNCĂRCARE nu este aprins, încărcătorul pentru acumulator nu este deconectat de la sursa de alimentare cu energie electrică (de la rețea) câtă vreme este cuplat la o priză de perete. Dacă apar probleme în cursul utilizării încărcătorului, deconectați-l imediat de la rețea decuplând ștecărul de la priză.

Pentru clienții din S.U.A. și din Canada

RECICLAREA ACUMULATOARELOR CU IONI DE LITIU

Acumulatorii cu Ioni de Litium sunt reciclabili.



Puteți ajuta la conservarea mediului returnând acumulatorii la punctele de colectare și la locurile de reciclare cele mai apropiate de dvs.

Pentru mai multe informații privind reciclarea acumulatorilor, apălați la numărul gratuit :

1-800-822-8837, sau vizitați pagina de internet: <http://www.rbrc.org/>

Atenție : Nu manevrați bateriile cu ioni de litium defecte sau din care curge lichid.

Acumulator

Acest dispozitiv respectă Partea a 15-a a Regulamentului FCC. Funcționarea sa îndeplinește următoarele două condiții :

- (1) Acest aparat nu cauzează interferențe dăunătoare și
- (2) Acest aparat trebuie să accepte orice interferență recepționată, inclusiv interferențe care pot determina acțiuni nedorite.

Acest aparat digital din Clasa B corespunde standardului canadian ICES-003.

Pentru clienții din S.U.A.

Dacă aveți vreo întrebare în legătură cu acest produs, puteți suna la :

Centrul de Service cu Informații
pentru Clienții Sony.
1-800-222-SONY (7669)

Numărul de mai jos este alocat numai pentru chestiuni legate de FCC.

Informații de reglementare

Declarație de conformitate

Denumire producător : SONY
Numărul modelului : DSC-W230
Partea responsabilă : Sony Electronics Inc.
Adresa : 16530 Via Esprillo
San Diego, CA 92127 U.S.A.
Nr. telefon : 858-942-2230

Acest dispozitiv corespunde Părții a 15-a a Reglementărilor FCC. Funcționarea sa îndeplinește următoarele două condiții :
(1) Acest aparat nu cauzează interferențe dăunătoare, și (2) acest aparat trebuie să accepte orice interferență recepționată, inclusiv interferențe care pot determina acțiuni nedorite.

Declarație de conformitate

Denumire producător : SONY
Numărul modelului : DSC-W220
Partea responsabilă : Sony Electronics Inc.
Adresa : 16530 Via Esprillo
San Diego, CA 92127 U.S.A.
Nr. telefon : 858-942-2230

Acest dispozitiv corespunde Părții a 15-a a Reglementărilor FCC. Funcționarea sa îndeplinește următoarele două condiții :
(1) Acest aparat nu cauzează interferențe dăunătoare, și (2) acest aparat trebuie să accepte orice interferență recepționată, inclusiv interferențe care pot determina acțiuni nedorite.

Declarație de conformitate

Denumire producător : SONY
Numărul modelului : DSC-W210,
DSC-W215
Partea responsabilă : Sony Electronics Inc.
Adresa : 16530 Via Esprillo
San Diego, CA 92127 U.S.A.
Nr. telefon : 858-942-2230

Acest dispozitiv corespunde Părții a 15-a a Reglementărilor FCC. Funcționarea sa îndeplinește următoarele două condiții :
(1) Acest aparat nu cauzează interferențe dăunătoare, și (2) acest aparat trebuie să accepte orice interferență recepționată, inclusiv interferențe care pot determina acțiuni nedorite.

ATENȚIE

Sunteți atenționați că orice schimbări sau modificări ce nu sunt expres aprobate în acest manual pot conduce la imposibilitatea dvs. de a folosi acest aparat.

Notă :

Acest echipament a fost testat și s-a dovedit a se încadra în limitele Clasei B de dispozitive digitale, conform Părții 15 din Regulamentul FCC. Aceste limite sunt stabilite pentru asigurarea unei protecții rezonabile împotriva interferențelor dăunătoare din instalațiile casnice.

Acest echipament generează, folosește și poate radia energie cu frecvență radio, iar în cazul în care nu este instalat și folosit conform instrucțiunilor poate cauza interferențe dăunătoare pentru sistemul de radiocomunicații. Totuși, nu există nici o garanție că nu vor apărea interferențe cu unele instalații. Dacă acest aparat cauzează interferențe cu recepția radio sau TV care pot fi sesizate prin oprirea sau pornirea echipamentului, utilizatorul este sfătuit să încerce eliminarea acestor interferențe prin una dintre următoarele măsuri :

- Reorientarea sau re poziționarea antenei de recepție.
- Mărirea distanței dintre echipament și receptor.
- Conectarea echipamentului la o priză din alt circuit electric față de cel la care este cuplat receptorul.
- Consultarea dealer-ului sau a unui tehnician radio/TV experimentat pentru ajutor.

Cablul de legătură ce v-a fost furnizat trebuie utilizat cu echipamentul pentru a se încadra în limitele impuse dispozitivelor digitale prin Secțiunea B a Părții a 15-a a regulamentului FCC.

În atenția clienților din Europa**Notă pentru clienții din țările în care se aplică Directivele Uniunii Europene**

Producătorul acestui aparat este Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japonia. Reprezentantul autorizat pentru EMC și pentru siguranța produsului este Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Germania. Pentru orice servicii sau chestiuni legate de garanție, vă rugăm să apelați la adresa menționată în documentele separate pentru service sau garanție.

Acest produs a fost testat și s-a dovedit a se încadra în limitele stabilite de Directiva EMC pentru folosirea cablurilor de conectare mai scurte de 3 metri.

Atenție

Câmpurile electromagnetice cu anumite frecvențe pot influența imaginea și sonorul acestui aparat.

Notă

Dacă încărcarea electrostatică sau electromagnetismul cauzează întreruperi ale transferului de date (eșuează transferul), reporniți aplicația sau deconectați și apoi conectați din nou cablul de comunicație (USB etc.).

Dezafectarea echipamentelor electrice și electronice vechi (Valabil în Uniunea Europeană și în celelalte state europene cu sisteme de colectare separate)

Acest simbol marcat pe un produs sau pe ambalajul acestuia indică faptul că respectivul produs nu trebuie considerat reziduu menajer în momentul în care doriți să îl dezafectați.

El trebuie dus la punctele de colectare destinate reciclării echipamentelor electrice și electronice. Dezafectând în mod corect acest produs veți ajuta la prevenirea posibilelor consecințe negative asupra mediului înconjurător și sănătății oamenilor care pot fi cauzate de tratarea inadecvată a acestor reziduuri.

Reciclarea materialelor va ajuta totodată la conservarea resurselor naturale. Pentru mai multe detalii legate de reciclarea acestui produs sau acumulatorului acestuia, vă rugăm să consultați biroul local, serviciul de preluare a deșeurilor sau magazinul de unde le-ați achiziționat.

Dezafectarea bateriilor (acumuloarelor) uzate (Valabil în Uniunea Europeană și în celelalte state europene cu sisteme de colectare separate)



Acest simbol marcat pe baterie (acumulator) sau pe ambalajul acesteia indică faptul că respectivul produs nu trebuie considerat reziduu menajer în momentul în care doriți să îl dezafectați. Puteți ajuta la prevenirea posibilelor consecințe negative asupra mediului înconjurător și sănătății oamenilor care pot fi cauzate de tratarea inadecvată a acestor reziduuri dezafectând în mod corect acest produs. Reciclarea materialelor va ajuta totodată la conservarea resurselor naturale.

În cazul produselor care din motive de siguranță, de asigurare a performanțelor sau de integritate a datelor necesită conectarea permanentă a acumulatorului încorporat, acesta trebuie înlocuit numai de personalul calificat al unui service.



Pentru a fi siguri că acumulatorul va fi corect tratat, la încheierea duratei de viață a acestuia, duceți-l la punctele de colectare stabilite pentru reciclarea echipamentelor electrice și electronice.

Pentru orice alt fel de baterii, vă rugăm să citiți secțiunea referitoare la demontarea în siguranță a acumulatorului și să le duceți la punctele de colectare pentru reciclarea bateriilor uzate.

Pentru mai multe detalii legate de reciclarea acestui produs, vă rugăm să consultați biroul local, serviciul de preluare a deșeurilor sau magazinul de unde ați achiziționat produsul.

Notă pentru clienții din Marea Britanie

Pentru protecție, la acest echipament este adaptat un conector compatibil BS1363.

Dacă siguranța acestuia se arde ea trebuie înlocuită cu o alta care prezintă aceleași caracteristici și care este aprobată de ASTA sau BSI pentru BS 1362 (marcată cu semnele  sau ).

Dacă siguranța prezintă un capac de protecție detașabil, nu uitați să-l puneți la loc după înlocuirea siguranței. Nu folosiți niciodată siguranța fără capac. În cazul în care pierdeți capacul, contactați cel mai apropiat service Sony.

Cuprins

Note privind utilizarea camerei digitale	8
Pornire	9
Verificarea accesoriilor furnizate	9
1 Pregătirea acumulatorului	10
2 Introducerea acumulatorului / a unui “Memory Stick Duo” (comercializat separat)...	11
3 Pornirea camerei / potrivirea ceasului	13
Înregistrarea simplificată a imaginilor	14
Comutator de mod / Zoom / Bliț / Macro / Temporizator / Ecran	15
Detecția zâmbetelor și înregistrarea automată (Declanșator zâmbet)	17
Detecția condițiilor de înregistrare (Recunoașterea scenei)	18
Vizualizarea / ștergerea imaginilor	19
Descrierea diverselor funcții – HOME / Meniu	22
Utilizarea interfeței HOME	22
Elementele interfeței HOME	23
Utilizarea elementelor meniului	24
Elemente de meniu	25
Utilizarea calculatorului	27
Sisteme de operare compatibile cu conexiunea USB și cu aplicația software (furnizată)	27
Consultarea Manualului de instrucțiuni “Cyber-shot Handbook”	27
Indicatori de ecran	28
Durata de funcționarea a acumulatorului și capacitatea memoriei	30
Autonomia asigurată de acumulator și numărul de imagini ce pot fi înregistrate / vizualizate	30
Numărul de fotografii și durata filmelor ce pot fi înregistrate	31
Soluționarea problemelor	32
Acumulator și alimentare	32
Înregistrarea fotografiilor / filmelor	33
Vizualizarea imaginilor	34
Măsuri de precauție	35
Specificații	37

Note privind utilizarea camerei digitale

Copii de siguranță pentru memoria internă și pentru cardul “Memory Stick Duo”

- Nu opriți camera și nu scoateți bateriile sau cardul “Memory Stick Duo” câtă vreme indicatorul luminos de acces este aprins deoarece datele din memoria internă sau cele de pe “Memory Stick Duo” pot fi distruse. Protejați întotdeauna datele prin realizarea de copii de siguranță.

Note privind înregistrarea/redarea

- Înainte de a înregistra, vă recomandăm să realizați înregistrări de probă pentru a vă asigura că aparatul funcționează corect.
- Acest aparat nu este rezistent la praf, stropire sau la apă. Citiți cu atenție secțiunea “Măsuri de precauție” (pag. 35) înainte de a acționa camera foto.
- Aveți grijă să nu udați camera foto. Dacă pătrunde apă în interiorul aparatului pot apărea disfuncționalități care uneori sunt iremediabile.
- Nu îndreptați camera spre soare sau spre alte surse de lumină puternică deoarece poate fi deteriorată camera foto.
- Nu folosiți camera în apropierea surselor de unde radio puternice sau a emițătoarelor de radiații. Redarea sau înregistrarea corectă a imaginilor poate fi imposibilă.
- Folosirea camerei în locuri cu mult praf sau nisip poate conduce la apariția de disfuncționalități.
- În cazul în care condensează umezeala în interiorul camerei foto, aveți grijă ca aceasta să se evapore înainte să mai utilizați aparatul (pag. 35).
- Nu agitați și nu loviți camera. Pe lângă disfuncționalități și imposibilitatea de a înregistra imagini, aceasta poate face inutilizabil suportul de memorie sau poate conduce la deteriorarea ori la pierderea datelor de imagine.
- Curățați suprafața blițului înainte de utilizare. Datorită căldurii, impuritățile de pe suprafața blițului se pot decolora sau se pot lipi de acesta, conducând la o emisie insuficientă de lumină.

Note privind ecranul LCD

- Ecranul LCD este produs printr-o tehnologie de foarte mare precizie astfel încât 99,99% dintre pixeli să fie operaționali. Totuși, este posibil ca unele puncte minuscule negre și/sau luminoase (de culoare albă, roșie, albastră sau verde) să apară constant pe ecranul LCD. Apariția acestor puncte este normală în procesul de producție și nu afectează în nici un fel înregistrarea.
- Dacă energia acumulatorului scade, este posibil ca obiectivul să nu se mai deplaseze. Introduceți în camera foto un acumulator încărcat și reporniți aparatul.

Compatibilitatea datelor de imagine

- Această cameră respectă standardul universal privind sistemul de Reguli de Proiectare pentru Fișierele Camerei (DCF) stabilit de JEITA (Japan Electronics and Information Technology Industries Association).
- Redarea cu alt echipament a imaginilor înregistrate cu camera dvs., precum și redarea sau realizarea de montaje cu alte echipamente a imaginilor înregistrate cu camera foto nu este garantată de către Sony.

Protecția împotriva supraîncălzirii

În funcție de temperatura camerei și a acumulatorului, alimentarea se poate opri automat pentru a proteja aparatul. Într-un astfel de caz, pe ecran apare un mesaj înainte de oprirea alimentării.

Măsuri de precauție privind drepturile de autor

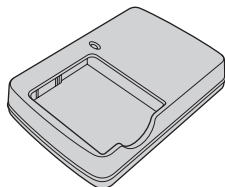
Programele de televiziune, filmele, casetele video și alte materiale pot fi protejate prin legea drepturilor de autor. Înregistrarea neautorizată a acestora poate să contravină prevederilor acestei legi.

Nu se acordă despăgubiri pentru deteriorarea conținutului sau pentru eşuarea înregistrării

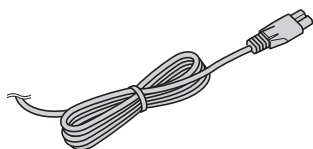
Sony nu poate acorda despăgubiri în cazul în care înregistrarea eşuează sau în care conținutul este pierdut, ori deteriorat din cauza unei disfuncționalități a camerei, a suportului de înregistrare etc.

Verificarea accesoriilor furnizate

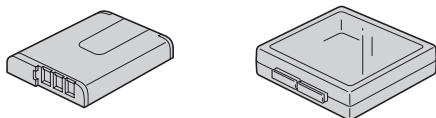
- Încărcător pentru acumulator BC-CSGD / BC-CSGE (1)



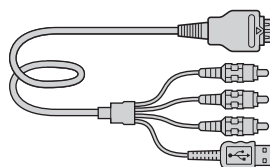
- Cablu de alimentare (1) (nu este furnizat pentru Statele Unite și Canada)



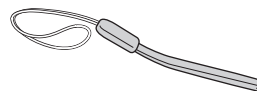
- Acumulator NP-BG1 (1) / cutie pentru acumulator (1)



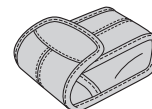
- Cablu USB, A/V pentru conectorul multifuncțional (1)



- Curea de prindere a aparatului (1)



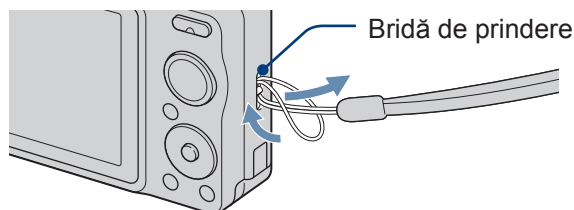
- Etui pentru transport – numai pentru modelul DSC-W215 (1)



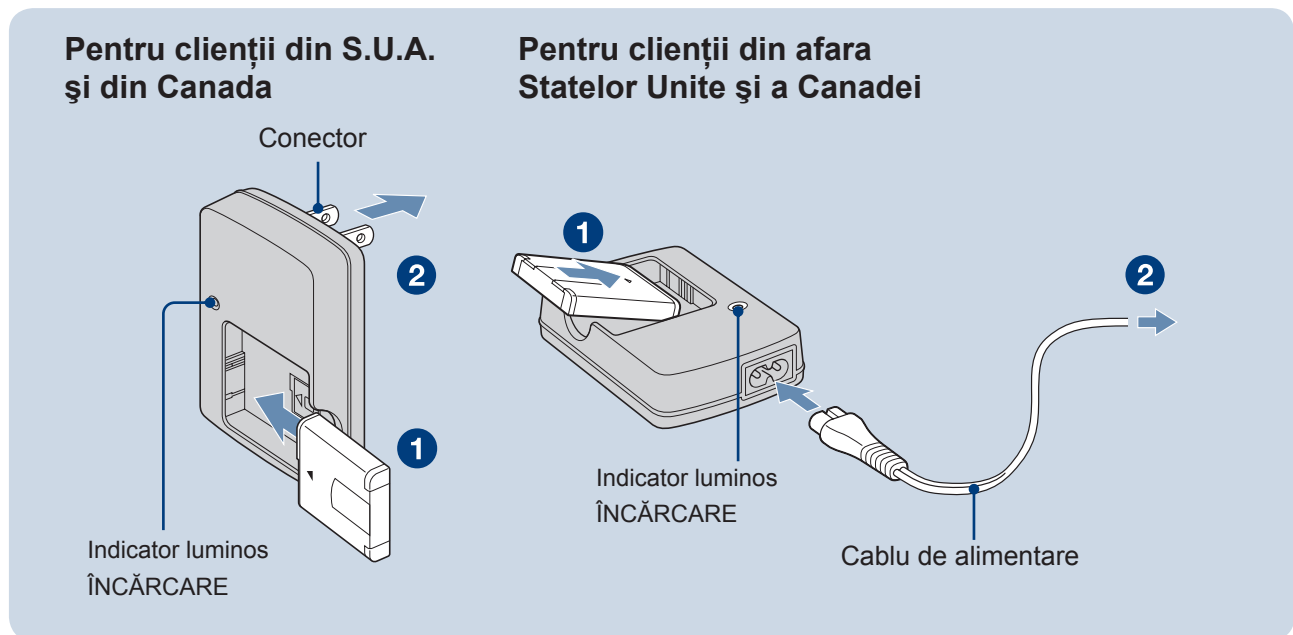
- CD-ROM (1) care conține :
 - aplicația software Cyber-shot
 - manualul de instrucțiuni “Cyber-shot Handbook”
 - manualul de instrucțiuni “Cyber-shot Step-up Guide”
- Prezentul manual de instrucțiuni (1)

Camera este furnizată cu o curea de prindere.

Atașați cureaua de prindere a camerei după care treceți mâna prin bucla formată de aceasta, pentru a evita deteriorarea aparatului prin cădere etc.



1 Pregătirea acumulatorului



1 Introduceți acumulatorul în încărcător.

2 Conectați încărcătorul la o priză de perete.

Indicatorul luminos ÎNCĂRCARE se aprinde și operația de încărcare începe.

Când indicatorul luminos ÎNCĂRCARE se stinge, încărcarea s-a încheiat (Încărcare obișnuită).

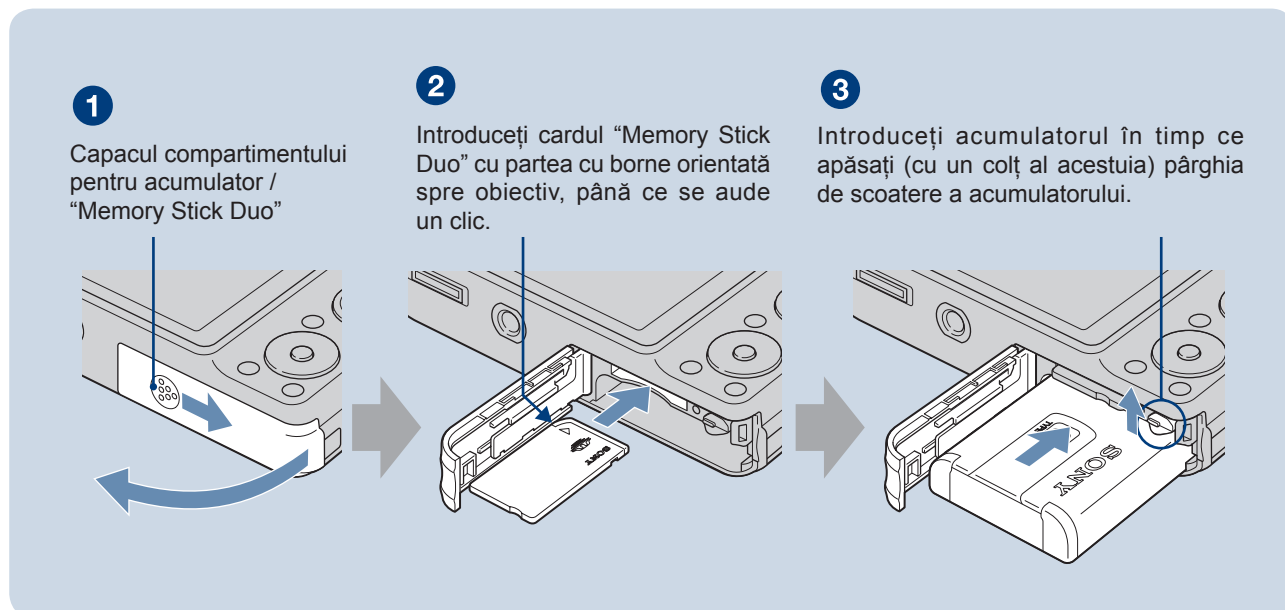
Dacă operația de încărcare continuă timp de încă o oră (până ce este realizată încărcare completă), energia înmagazinată va asigura o funcționare puțin mai îndelungată.

Durata de încărcare

Durata de încărcare completă	Durata de încărcare obișnuită
Aprox. 330 min.	Aprox. 270 min.

- În tabelul anterior, este indicată durata de timp necesară pentru încărcarea unui acumulator complet descărcat, la o temperatură a mediului ambiant de 25°C. În anumite condiții sau circumstanțe, încărcarea poate dura mai mult.
- Pentru detalii legate de durata de funcționare a acumulatorului și de numărul de imagini ce pot fi înregistrate, consultați pag. 30.
- Conectați încărcătorul la cea mai apropiată priză de perete.
- Când se încheie încărcarea, decuplați cablul de alimentare de la priza de perete și scoateți acumulatorul din încărcător.
- Aveți grijă să utilizați un acumulator și un încărcător marca Sony, original.

2 Introducerea acumulatorului / a unui “Memory Stick Duo” (comercializat separat)







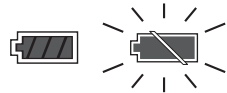
- ❶ Deschideți capacul compartimentului pentru acumulator / “Memory Stick Duo”.
- ❷ Introduceți cardul “Memory Stick Duo” (comercializat separat).
- ❸ Introduceți acumulatorul în aparat.
- ❹ Închideți capacul compartimentului pentru acumulator / “Memory Stick Duo”.


Dacă nu există nici un “Memory Stick Duo” introdus în aparat

Camera înregistrează / redă imagini folosind memoria internă (aproximativ 15 MB).

Pentru a afla starea de încărcare cu energie a acumulatorului

Apăsați butonul ON/OFF (alimentare) pentru a porni și a afla perioada de autonomie rămasă, afișată pe ecranul LCD.

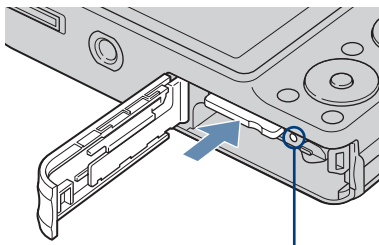
Indicatorul energiei rămase a acumulatorului					
Semnificația simbolului	Suficientă energie rămasă.	Acumulatorul este aproape complet încărcat.	Acumulatorul este încărcat pe jumătate.	Energie scăzută, înregistrarea/redarea va înceta curând.	Schimbați acumulatorul cu altul complet încărcat sau încărcați-l pe cel aflat în aparat. (Indicatorul de avertizare clipește.)

- Dacă este utilizat acumulatorul NP-FG1 (nu este furnizat), după simbolul energiei rămase, apare și indicația minutelor ( 60 Min).
- Poate dura circa un minut până ce este afișată corect autonomia rămasă.
- În anumite condiții și circumstanțe, autonomia rămasă poate să nu fie corect indicată.
- Capacitatea acumulatorului scade în timp și în urma utilizărilor repetate. Când perioada de autonomie corespunzătoare unei încărcări scade considerabil, acumulatorul trebuie înlocuit. Cumpărați un acumulator nou.

Pentru a scoate acumulatorul / cardul “Memory Stick Duo”

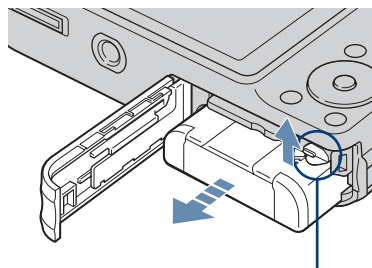
Deschideți capacul compartimentului pentru acumulator / cardul “Memory Stick Duo”.

“Memory Stick Duo”



Aveți grijă ca **indicatorul luminos de acces** să nu fie aprins, apoi apăsați cardul “Memory Stick Duo” printr-o singură mișcare.

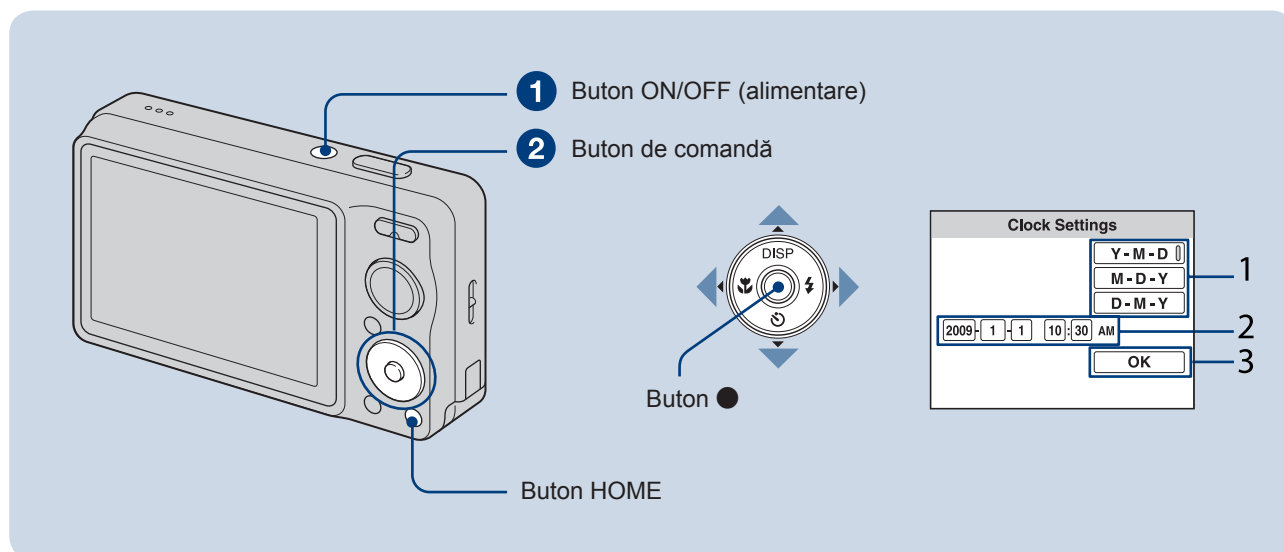
Acumulator



Deplasați **pârghia de scoatere a acumulatorului**. Aveți grijă să nu scăpați acumulatorul din mână.

- Nu scoateți acumulatorul / cardul “Memory Stick Duo” câtă vreme este aprins indicatorul luminos de acces deoarece datele de pe “Memory Stick Duo” / din memoria internă pot fi distruse.

3 Pornirea camerei / potrivirea ceasului



1 Apăsați butonul ON / OFF (alimentare).

2 Potrivii ceasul cu butonul de comandă.

1 Selectați formatul dorit de afișare a datei cu ▲/▼, apoi apăsați ●.

2 Selectați cu ◀/▶ elementul care să fie stabilit, apoi alegeți valoarea numerică cu ▲/▼ și apăsați ●.

3 Selectați [OK], după care apăsați ●.

- Camera nu beneficiază de facilitatea de suprapunere a datei peste imagini. Folosind “PMB” de pe CD-ROM (furnizat), puteți imprima sau stoca imaginile cu dată.
- Miezul nopții este indicat ca 12:00 AM, iar prânzul apare ca 12:00PM.

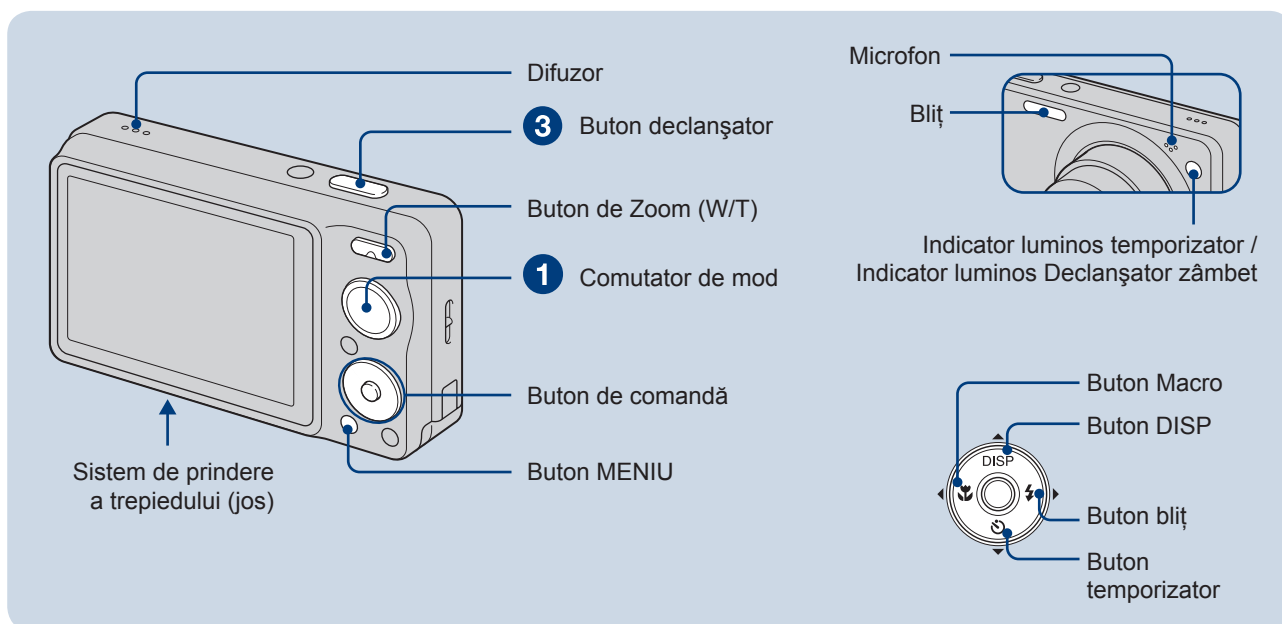
Pentru a modifica data și ora

Apăsați HOME și selectați [🕒 Setări ceas] din interfața 🗄️ (Configurare) (pag. 22, 23).

Când alimentarea este pornită

- Poate fi necesară o anumită perioadă de timp după introducerea acumulatorului în aparat, până ce camera poate fi acționată.
- Când camera foto este alimentată de acumulator și nu o acționați circa trei minute, se oprește în mod automat pentru a se evita uzura inutilă a acumulatorului (Funcția de oprire automată a alimentării).

Înregistrarea simplificată a imaginilor

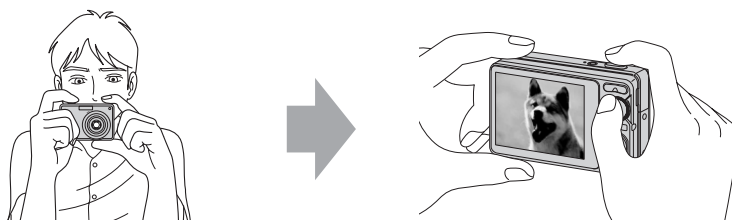


1 Selectați modul dorit cu comutatorul de mod.

Fotografie (modul de reglaj automat) : selectați

Film : selectați

2 Mențineți camera în poziție stabilă, ținând mâinile pe lângă corp.



Poziționați subiectul în centrul zonei de focalizare. Nu acoperiți difuzorul cu degetele.

3 Înregistrarea cu ajutorul butonului declanșator.

La fotografiere :

1 Apăsați și țineți pe jumătate apăsat butonul declanșator pentru a focaliza.

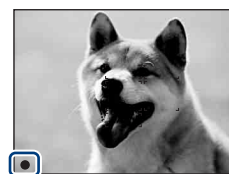
Indicatorul ● (AE/AF blocat) de culoare verde clipește, se aude un semnal sonor, indicatorul încetează a mai clipi și rămâne aprins.

2 Apăsați complet butonul declanșator.

La filmare :

Apăsați complet butonul declanșator.

Pentru a opri înregistrarea, apăsați din nou, complet, butonul declanșator.











Indicator AE/AF blocat

- Cea mai scurtă distanță de fotografiere este de aproximativ 4 cm (W) / 50 cm (T) măsurată de la obiectiv.








Comutator de mod / Zoom / Bliț / Macro / Temporizator / Ecran

Utilizarea comutatorului de mod

-  **Reglare automată**
Permite fotografierea, aplicând setările efectuate automat.
- EASY** **Fotografiere facilă**
Permite înregistrarea facilă folosind indicatori ușor vizibili.
-  **Declanșator zâmbet**
Când camera detectează un zâmbet, obturatorul este declanșat automat (pag. 17).
-  **Sensibilitate înaltă – numai pentru DSC-W220/W230**
Vă permite să fotografiați fără a folosi blițul, chiar și în condiții de iluminare slabă.
-  **Stabilizator de imagine – numai pentru DSC-W210/W215**
Sunt înregistrate imagini clare, reducându-se neclaritatea.
-  **Instantaneu estompat**
Vă permite să înregistrați chipurile persoanelor, florile etc. într-o atmosferă mai caldă.
-  **Peisaj**
Aparatul focalizează pe subiecte aflate la distanță.
-  **Portret în amurg**
Vă permite să obțineți imagini clare ale persoanelor aflate în întuneric, fără a pierde atmosfera nocturnă din jur.
- SCN*** **Selecția scenei**
Selectează o variantă de reglaj din meniul Selecția Scenei.
-  **Modul Film**
Vă permite să înregistrați filme cu sonor.
- P** **Programare auto**
Permite înregistrarea cu expunerea stabilită automat (atât tipul de expunere, cât și valoarea diafragmei). Puteți selecta diverse reglaje folosind meniul.

* Selecția Scenei în mod SCN

Apăsăți butonul MENU și selectați o variantă de reglaj (pag. 24).

-  **Sensibilitate înaltă – numai pentru DSC-W210/W215**
Vă permite să fotografiați fără a folosi blițul, chiar și în condiții de iluminare slabă.
-  **Amurg**
Vă permite să înregistrați scene de noapte, fără a pierde atmosfera nocturnă.
-  **Specialități culinare**
Comută în modul Macro, permițându-vă să înregistrați mâncăruri în culori delicioase.
-  **Plajă**
La fotografierea pe malul mării sau al unui lac, albastrul apei este înregistrat în culori vii.
-  **Zăpadă**
Sunt fotografiate mai clar scene de iarnă care conțin mult alb.
-  **Artificii**
Sunt immortalizate focurile de artificii în întreaga lor splendoare.
-  **Subacvatic**
Vă permite să înregistrați în culori naturale imagini subacvatice, folosind husa destinată acestui scop.

W/T Utilizarea zoom-ului (mărire)

Apăsați butonul **T** pentru a mări imaginea, respectiv butonul **W** pentru a anula mărirea efectuată.

⚡ Bliț (Selectarea unui mod de funcționare a blițului pentru fotografiere)

Apăsați repetat ► (⚡) de la butonul de comandă până ce este selectat modul dorit.

⚡AUTO : Bliț automat

Blițul luminează intermitent dacă spațiul unde se fotografiază este insuficient iluminat (variantă implicită).

⚡ : Bliț forțat activ

⚡SL : Sincronizare lentă (Bliț forțat pornit)

Viteza obturatorului scade în spații întunecate pentru ca fundalul care nu este luminat de bliț să fie înregistrat clar.

⚡ : Bliț forțat oprit

- Nu puteți folosi variantele ⚡ (Bliț forțat activ) sau ⚡SL (Sincronizare lentă) când pentru [Recunoașterea scenei] este aleasă varianta [Auto] sau [Avansat].
- Blițul nu poate funcționa în modul Rafală, chiar dacă este activat.

🌸 Macro (înregistrarea prim planurilor)

Apăsați de mai multe ori ◀ (🌸) la butonul de comandă până ce este selectat modul dorit.

🌸AUTO : Auto

Camera ajustează în mod automat focalizarea, de la obiecte îndepărtate până la planul apropiat. În mod obișnuit folosiți această variantă.

🌸 : Macro On

Camera ajustează focalizarea acordând prioritate obiectelor din plan apropiat. Activați facilitatea Macro când fotografiați obiecte aflate la mică distanță.

🕒 Folosirea temporizatorului

Apăsați în mod repetat ▼ (🕒) la butonul de comandă, până ce este selectat modul dorit.

🕒OFF : Nu este utilizat temporizatorul.

🕒10 : Stabilirea unei întârzieri de 10 sec. cu ajutorul temporizatorului.

Folosiți această variantă dacă vreți să apăreți și dvs. în fotografie.

🕒2 : Stabilirea unei întârzieri de 2 sec. cu ajutorul temporizatorului.

Această variantă ajută la eliminarea neclarităților cauzate de mișcarea involuntară a aparatului la apăsarea butonului declanșator.

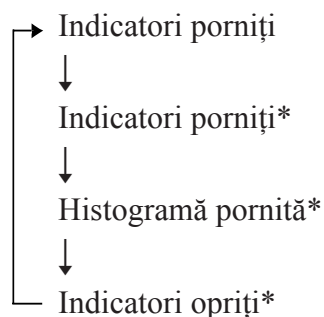
Când apăsați butonul declanșator, indicatorul luminos al temporizatorului clipește și se aude un semnal sonor până ce obturatorul este acționat.

Pentru a renunța, apăsați din nou ▼ (🕒).

DISP Schimbarea modului de afișare

Apăsați ▲ (DISP) la butonul de comandă.

De fiecare dată când apăsați ▲ (DISP) interfața afișată și luminozitatea comută între variantele :

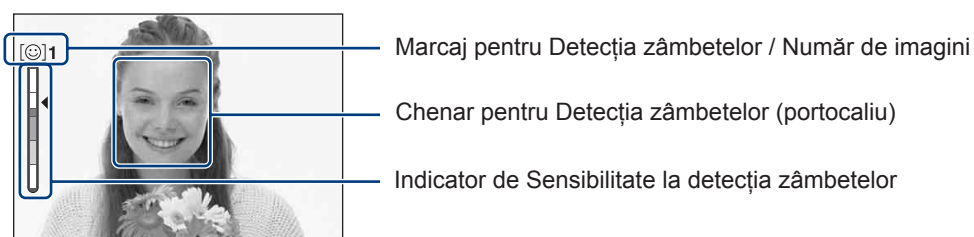


* Luminozitatea ecranului LCD mărită.

Detecția zâmbetelor și înregistrarea automată (Declanșator zâmbet)

Când camera detectează un zâmbet, obturatorul este eliberat în mod automat.

- 1 **Selectați modul 😊 (Declanșator zâmbet) cu comutatorul de mod.**
- 2 **Îndreptați camera către subiect și apăsați pe jumătate butonul declanșator pentru a focaliza.**
- 3 **Apăsați complet butonul declanșator pentru a seta modul Detecția zâmbetelor.**
Facilitatea Declanșator zâmbet intră în standby.



4 Așteptați să fie detectat un zâmbet.

Ori de câte ori nivelul de zâmbet depășește punctul ◀ al indicatorului, camera înregistrează până la șase imagini. Apăsați din nou, complet, butonul declanșator pentru a părăsi modul Declanșator zâmbet.

- Înregistrarea folosind Declanșator zâmbet se încheie automat dacă fie cardul “Memory Stick Duo”, fie memoria internă sunt complet ocupate, respectiv după înregistrarea a șase imagini.
- În funcție de condițiile de înregistrare, este posibil să nu fie corect depistate zâmbetele.



💡 Indicații pentru capturarea mai eficientă a zâmbetelor



- 1 Aveți grijă ca ochii subiectului să nu fie acoperiți de breton.
- 2 Încercați să orientați fața către partea frontală a camerei și, pe cât se poate, să fie la același nivel. Rata de detecție a zâmbetului este mai mare dacă ochii sunt mai puțin deschiși.
- 3 Aveți grijă ca persoana vizată să zâmbească larg. Zâmbetul este mai ușor de detectat când se văd dinții.

Detecția condițiilor de înregistrare (Recunoașterea scenei)

Camera detectează în mod automat condițiile de înregistrare și înregistrează.

- 1 **Selectați modul  (Reglare automată) cu comutatorul de mod.**
- 2 **Apăsați butonul MENU (pag. 24, 25).**
- 3 **Selectați  (Recunoașterea scenei) cu ▲/▼ de la butonul de comandă.**
- 4 **Selectați reglajul dorit, apoi apăsați ●.**

 : Off (reglaj implicit)

Nu este folosită facilitatea de Recunoaștere a scenei.

 : Auto

Când camera recunoaște tipul de scenă, comută în modul cu reglajele optime și înregistrează imaginea.

 : Avansat

Camera înregistrează o imagine fără a folosi funcția de recunoaștere a scenei și o alta apelând la această funcție (în total două fotografii).






- Recunoașterea scenei nu este disponibilă în următoarele situații :
 - la înregistrarea în rafală
 - când este folosit zoom-ul digital.

Când camera recunoaște o scenă



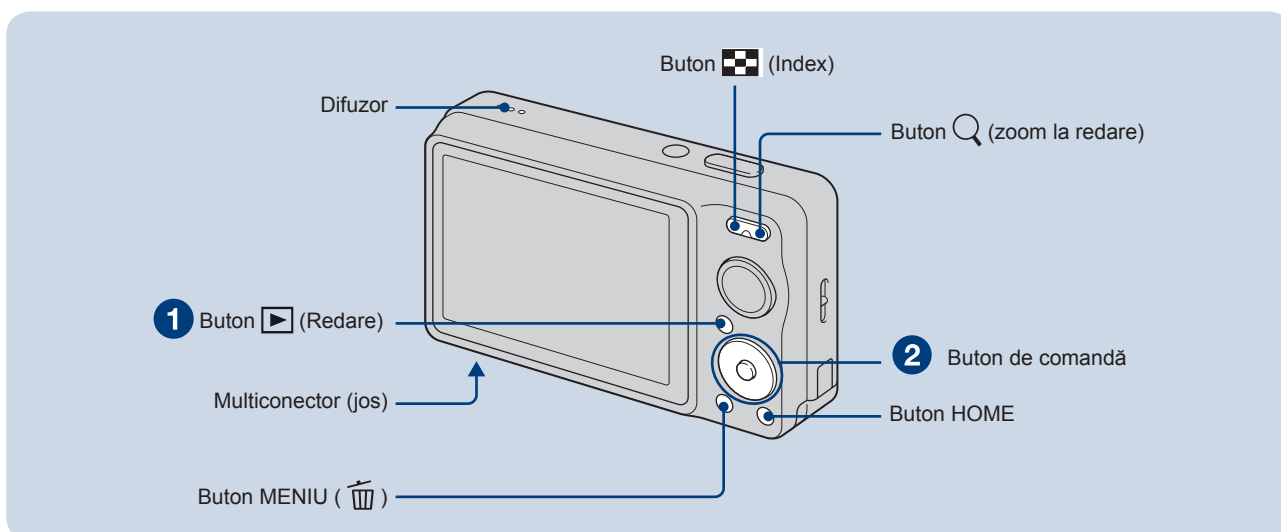
— Simbolul valorii stabilite

— Simbolul asociat
Recunoașterii scenei

Când camera recunoaște scena, este afișat unul dintre simbolurile  (Amurg),  (Portret în amurg),  (Amurg folosind trepied) (numai pentru DSC-W220/W230),  (Contra luminii),  (Portret contra luminii).

Când camera nu recunoaște scena, imaginea este înregistrată ca și când pentru această funcție ar fi aleasă varianta [Off] (Dezactivat).

Vizualizarea / ștergerea imaginilor



1 Apăsați [Redare].

Dacă apăsați butonul [Redare] când alimentarea este oprită, camera pornește în modul redare. Dacă apăsați din nou acest buton, se trece în modul înregistrare.

2 Selectați o imagine folosind ◀ / ▶ de la butonul de comandă.

Film :

Apăsați ● pentru redarea unui film. (Apăsați din nou ● pentru a opri redarea.)

Pentru rulare rapidă apăsați ▶, iar pentru derulare apăsați ◀. (Apăsați din nou ● pentru a reveni la redarea normală.)

Apăsați ▼ pentru afișarea interfeței de comandă a volumului, apoi apăsați ◀/▶ pentru a ajusta volumul.

[trash] Pentru a șterge imagini

1 Afișați imaginea pe care vreți să o ștergeți și apăsați MENU ([trash]).

2 Selectați [Ștergere] cu ▲/▼ și selectați [Această imagine] cu ◀/▶, apoi apăsați ●.

3 Selectați [OK] cu ▲, apoi apăsați ●.

[magnifying glass] Pentru a vizualiza o fotografie mărită (zoom la redare)

Apăsați [magnifying glass] (T) în timpul prezentării unei fotografii.

Pentru a renunța la mărire, apăsați W.






Pentru a stabili poziția, folosiți ▲/▼/◀/▶

Pentru a renunța la mărirea la redare, apăsați ●.



Indică zona care este afișată din întreaga imagine

Pentru a fi afișată interfața index

Apăsați  (Index) cât timp este afișată o singură imagine, apoi selectați o imagine cu ajutorul butoanelor ///.

Pentru a reveni la afișarea unei singure imagini pe ecran, apăsați .

- La fiecare apăsare a  (Index), numărul de imagini din interfața index crește.

Pentru a șterge imaginile în modul index


1 În timp ce este afișată interfața index, apăsați butonul MENU.

2 Selectați  (Ștergere) cu / și selectați [Imagini multiple] folosind secțiunile /, apoi apăsați butonul .

3 Selectați imaginea pe care vreți să o ștergeți folosind butoanele ///, apoi apăsați . Marcajul  apare în caseta de bifare a imaginii respective.

Pentru a renunța la selecție, alegeți imaginea selectată pentru ștergere, apoi apăsați din nou .

4 Apăsați butonul MENU și selectați [OK], apoi apăsați .

- Pentru a șterge toate imaginile dintr-un director, selectați [Toate din acest director], apoi apăsați butonul  la pasul 2.

Pentru a fi redată o serie de imagini cu efecte și muzică (Prezentare de imagini)

1 Apăsați butonul MENU.



2 Selectați  (Prezentare de imagini) cu / de la butonul de comandă, apoi apăsați butonul . Este afișată interfața Configurare.

3 Selectați [OK], apoi apăsați .

Începe prezentarea imaginilor.

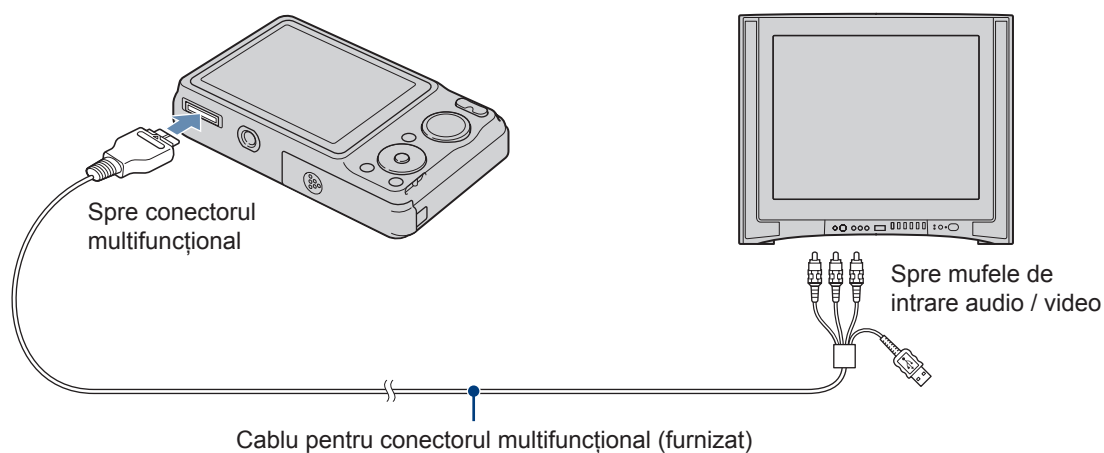
Muzica se va schimba în funcție de opțiunea [Efecte]. Puteți totodată să transferați și să schimbați muzica în funcție de preferințe.

Pentru a transfera și a schimba muzica, parcurgeți următoarele etape :

- ① Instalați, pe calculatorul dvs., aplicația software conținută de CD-ROM (furnizat).
- ② Apăsați butonul HOME. Selectați apoi  Instrument de muzică] → [Preluare muzică] de la  Prezentare imagini] (pag. 22, 23).
- ③ Conectați camera la calculator prin cablul pentru conectorul multifuncțional.
- ④ Lansați aplicația “Transfer muzică” (“Music Transfer”), instalată pe calculatorul dvs. și schimbați piesa muzicală.
Pentru detalii legate de schimbarea muzicii, consultați documentația Help a aplicației “Transfer Muzică”.

Pentru a vizualiza imagini pe ecranul TV

Conectați camera la televizor prin intermediul cablului pentru conectorul multifuncțional (furnizat).



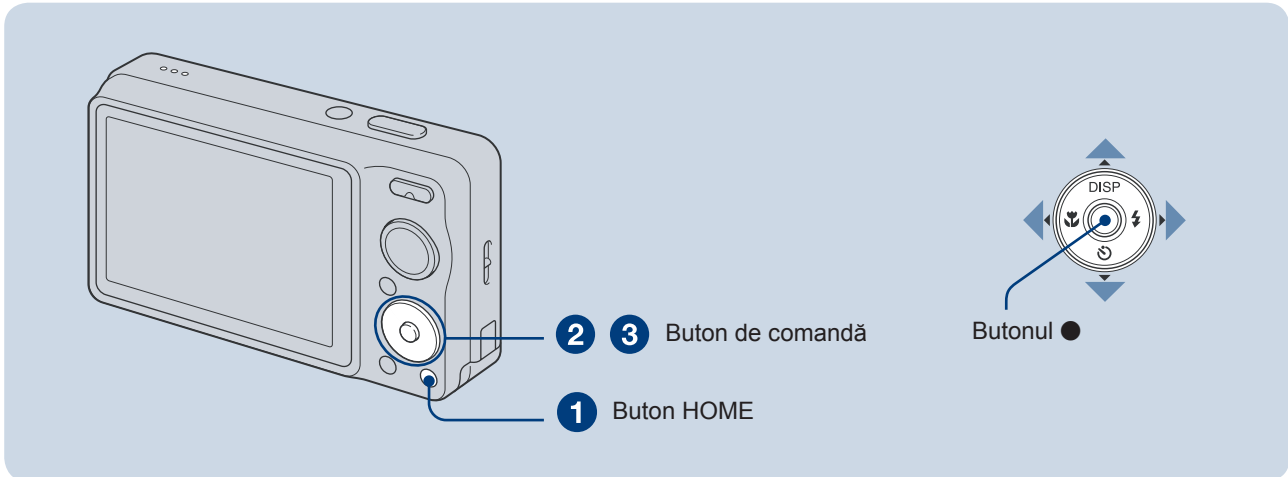
Pentru vizionarea imaginilor la un televizor HD (înaltă definiție) este necesar un cablu adaptor cu ieșire HD (comercializat separat).

- Dacă stabiliți dimensiunea imaginii de [16:9], puteți înregistra imagini în formatul care umple complet ecranul televizorului HD.
- Nu puteți vizualiza filme transmise la ieșire în format [HD(1080i)]. Stabiliți pentru [COMPONENT] varianta [SD] când înregistrați filme.
- Folosiți un cablu adaptor cu ieșire HD compatibil cu tipul 2b.

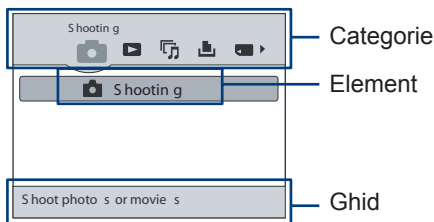
Descrierea diverselor funcții – HOME / Meniu

Utilizarea interfeței HOME

Interfața HOME reprezintă calea de acces către toate funcțiile camerei dvs. și poate fi apelată indiferent de modul de lucru ales (înregistrare / redare).



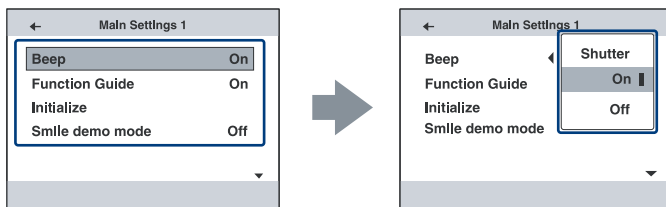
1 Apăsați butonul HOME pentru a fi afișată interfața HOME.



2 Selectați o categorie folosind ◀/▶ la butonul de comandă.

3 Selectați un element cu ajutorul ▲/▼, apoi apăsați ●.

Când selectați categoria 📁 (Gestionarea memoriei) sau 🛠️ (Setări).



1 Selectați reglajul dorit folosind ▲/▼ la butonul de comandă, apoi apăsați ●.







• La apăsarea butonului ◀, este afișată interfața HOME.

2 Selectați varianta de reglaj dorită cu ▲/▼, apoi apăsați ●.

• Această cameră comută între modul înregistrare și cel vizualizare prin apăsarea încă o dată a butonului HOME.

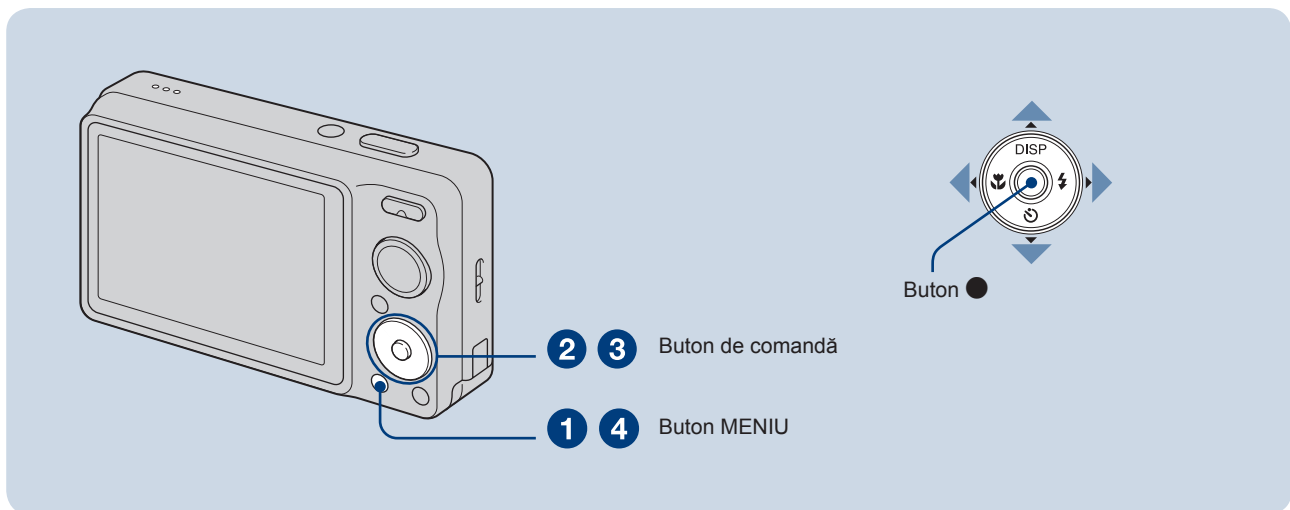
Elementele interfeței HOME

La apăsarea butonului HOME sunt afișate următoarele elemente. Pe ecran apar numai elementele disponibile. Ghidul prezintă, pe ecran, detalii legate de elementele afișate.

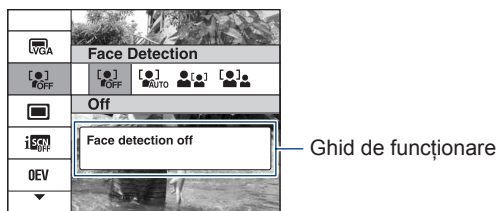
Categorii	Elemente	
 Fotografieri	Fotografieri	
 Vizualizare imagini	O singură imagine Index imagini	
 Prezentare imagini	Prezentare imagini Instrument muzică Preluare muzică	Formatare muzică
 Imprimare	Imprimare	
 Gestionarea memoriei	Instrument memorie Instrument Memory Stick Formatare Schimbare director REC	Creare director REC Copiere
	Instrument memorie internă Formatare	
 Setări	Setări principale Setări principale 1 Semnal sonor Inițializare	Ghid de funcționare Mod demo zâmbet
	Setări principale 2 Conectare USB Ieșire video	COMPONENT Zoom pe tot ecranul
	Setări fotografiere Setări fotografiere 1 Sursă luminoasă AF Mod AF Obiectiv conversie	Caroiaj Zoom digital
	Setări fotografiere 2 Orientare automată*	Revizualizare automată
	Setări ceas Alegerea limbii	

* Numai pentru DSC-W220 / W230

Utilizarea elementelor meniului



1 Apăsați butonul MENU pentru a fi afișat meniul.

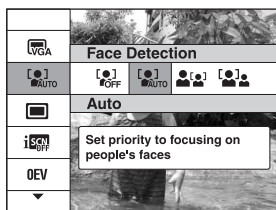


- Meniul va fi afișat numai în timpul înregistrării și redării.
- În funcție de modul selectat, vor deveni vizibile anumite elemente.

2 Selectați elementul de meniu dorit folosind secțiunile ▲/▼ ale butonului de comandă.

- Dacă elementul dorit nu este vizibil, mențineți apăsat ▲/▼ până ce acesta este afișat pe ecran.

3 Selectați varianta de reglaj dorită folosind ◀/▶.




- Dacă elementul dorit nu este vizibil, mențineți apăsat ◀/▶ până ce acesta este afișat pe ecran.
- Apăsați ● după ce selectați un element în modul Redare.

4 Apăsați MENU pentru ca meniul să dispară.









Elemente de meniu

Elementele de meniu disponibile diferă în funcție de modul de lucru (înregistrare / redare) ales pentru camera foto și de poziția comutatorului de mod la înregistrare. Pe ecran apar numai elementele disponibile la momentul respectiv.

Meniul de înregistrare

Selecția scenei	Selectarea reglajelor prestabilite, adecvate pentru diverse condiții de înregistrare.
Dimensiunea imaginii	Selectarea dimensiunii imaginilor.
Bliț	Selectarea reglajului pentru bliț în modul Fotografiere facilă.
Deteția Fețelor	Stabilirea priorității subiectului pentru ajustarea focalizării când este utilizată funcția de Deteție a fețelor.
Deteție zâmbet	Stabilirea priorității subiectului pentru funcția Declanșator zâmbet.
Sensibilitate la deteție zâmbete.	Stabilirea nivelului de sensibilitate la deteția zâmbetelor.
Modul REC	Selectarea metodei de înregistrare continuă.
Recunoașterea scenei	Detețarea automată a condițiilor de fotografiere cum ar fi poziționarea contra luminii sau Amurg și înregistrarea unei imagini.
EV	Ajustarea expunerii.
ISO	Selectarea sensibilității luminoase.
Mod de măsurare	Selectarea modului de măsurare.
Focalizare	Schimbarea modului de focalizare.
Balans de alb	Ajustarea tonurilor de culoare.
Balans de alb subacvatic	Ajustarea tonurilor de culoare în mediu subacvatic.
Nivel bliț	Ajustarea cantității de lumină emisă de bliț.
Reducerea efectului de ochi roșii	Diminuează fenomenul de ochi roșii.
DRO	Optimizarea luminozității și contrastului.
Modul culoare	Modifică intensitatea imaginilor și adaugă efecte speciale.
SteadyShot (doar la DSC-W220/W230)	Selectarea modului de eliminare a neclarităților.
 Setări fotografiere	Selectarea setărilor pentru fotografiere.

Meniul de vizualizare

 (Ștergere)	Ștergerea imaginilor.
 (Prezentare de imagini)	Redarea succesivă a unei serii de imagini însoțite de efecte și de muzică.
 (Retușare)	Retușarea fotografiilor.
 (Redimensionare cu mai multe scopuri)	Modificarea dimensiunii imaginilor în funcție de utilizare.
 (Protejare)	Evitarea ștergerii accidentale.
DPOF	Adăugarea unui marcaj de imprimare imaginilor care doriți să fie transpuse pe hârtie.
 (Imprimare)	Imprimarea fotografiilor cu ajutorul unei imprimante compatibile PictBridge.
 (Rotire)	Rotirea unei fotografii.
 (Selectare director)	Selectarea directorului pentru prezentarea fotografiilor.

Utilizarea calculatorului

Puteți vizualiza cu ajutorul unui calculator imaginile înregistrate cu camera digitală. Aveți totodată posibilitatea de a utiliza fotografiile și filmele înregistrate de cameră, mai mult ca oricând, beneficiind de aplicațiile software. Pentru detalii, consultați Manualul de instrucțiuni “Cyber-shot Handbook” de pe discul CD-ROM (furnizat).

Sisteme de operare compatibile cu conexiunea USB și cu aplicația software (furnizată)

	Pentru utilizatorii de Windows	Pentru utilizatorii de Macintosh
Conexiune USB	Microsoft Windows 2000 Professional SP4, Windows XP* ¹ SP3, Windows Vista* ² SP1	Mac SO 9.1 / 9.2 / Mac SO X (v 10.1 ÷ 10.5)
Aplicația software “PMB”	Microsoft Windows XP* ¹ SP3, Windows Vista* ² SP1	Nu este compatibil

*¹ Nu sunt acceptate edițiile pe 64 biți.

*² Nu este acceptată ediția Starter.

- Calculatorul dvs. trebuie să aibă preinstalat unul dintre sistemele de operare mai sus menționate. Nu sunt acceptate actualizări ale sistemelor de operare.
- Dacă sistemul dvs. de operare nu acceptă conexiuni USB, copiați imaginile pe un card “Memory Stick Duo” introdus în slotul Memory Stick al calculatorului sau folosiți un dispozitiv “Memory Stick Reader / Writer” (ce permite citirea și inscripționarea) achiziționat din comerț.
- Pentru mai multe detalii legate de mediul de operare pentru aplicația software “PMB” Cyber-shot, consultați Manualul de instrucțiuni “Cyber-shot Handbook”.



Consultarea Manualului de instrucțiuni “Cyber-shot Handbook”

Manualul “Cyber-shot Handbook” de pe discul CD-ROM (furnizat) explică detaliat modul de utilizare al camerei foto. Pentru consultarea manualului este necesară instalarea programului Adobe Reader.

Pentru utilizatorii de Windows

- 1 Porniți calculatorul, introduceți discul CD-ROM (furnizat) în drive-ul pentru CD-ROM. Apare interfața de meniului de instalare.
- 2 Faceți clic pe butonul [Cyber-shot Handbook].
 - Când instalați “Cyber-shot Handbook”, este instalat automat și “Cyber-shot Step-up Guide”.
- 3 După ce se încheie instalarea, faceți dublu clic pe trimiterea directă (shortcut) creată pe desktop.

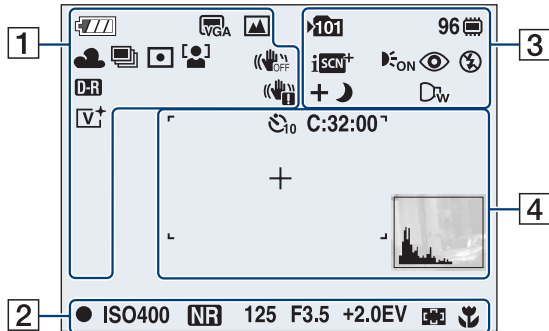
Pentru utilizatorii de Macintosh

- 1 Porniți calculatorul, introduceți discul CD-ROM (furnizat) în drive-ul pentru CD-ROM.
- 2 Selectați directorul “Handbook” și copiați pe calculator fișierul “Handbook.pdf” stocat în directorul [GB].
- 3 După ce se încheie copierea, faceți dublu clic pe “Handbook.pdf”.

Indicatori de ecran

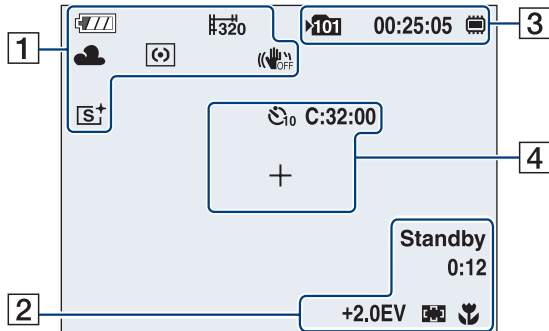
La fiecare apăsare a ▲ (DISP) de la butonul de comandă, interfața se modifică (pag. 16).

Când fotografiați

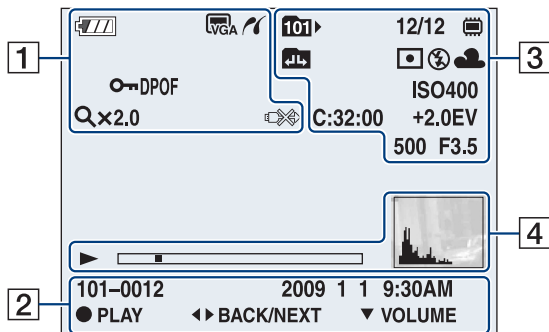


- În modul Fotografiere facilă este afișat un număr limitat de indicatorii.

Când filmați



La redare



1

	Energia rămasă a bateriilor
	Avertizare de energie scăzută
	Dimensiunea imaginilor

	Comutator de mod / Meniu (Selecția scenei) • Modul "SteadyShot" este disponibil numai pentru DSC-W210/215.
	Balans de alb
P	Comutator de mod (Programare auto)
	Mod rafală / Mod Variație expunere
	Mod de măsurare
	Deteția fețelor / Deteție zâmbet
	SteadyShot (numai pentru DSC-W220/W230).
D-R D-Plus	DRO
	Avertisment de vibrații
	Indicator de sensibilitate la Deteția zâmbetelor / Număr de imagini
	Scala de zoom
x1.4 s Q P Q	
	Modul culoare
	Conectare PictBridge
	Protejare
DPOF	Marcaj pentru ordinea de imprimare
Qx2.0	Scala de zoom
VOL.	Volum
	Conectare PictBridge

2

	AE /AF blocat
ISO400	Număr ISO
NR	NR - Obturator lent
125	Timp de expunere (viteza obturatorului)
F3.5	Valoarea diafragmei
+2.0 EV	Valoarea expunerii
	Indicatorul zonei de autofocalizare
1.0m	Valoare semimanuală
	Macro
REC Standby	Înregistrare film / Standby film
0:12	Durata înregistrării (min:sec)
101-0012	Număr director - fișier
2009 1 1 9:30 AM	Data/ ora înregistrării imaginii redată
● STOP ● PLAY	Ghidul funcțiilor pentru imaginea redată
◀▶ BACK / NEXT	Selectare imagini
▼ VOLUM	Reglarea volumului

00:25:05	Durata de înregistrat (ore : minute : secunde)
	Schimbarea directorului
	Recunoașterea scenei
	Sursă luminoasă AF
	Reducerea efectului de ochi roșii
	Mod de măsurare
	Bliț
	Încărcare bliț
	Balans de alb
C:32:00	Afișaj de autodiagnosticare
ISO400	Număr ISO
+2.0EV	Valoarea expunerii
500	Timp de expunere (viteza obturatorului)
F3.5	Valoarea diafragmei
	Obiectiv de conversie

3

	Director de înregistrare
	Director de redare
96	Numărul de imagini ce pot fi înregistrate.
8/8 12/12	Numărul imaginii / Numărul de imagini înregistrate în directorul selectat.
	Suport media de înregistrare / redare (“Memory Stick Duo”, memorie internă)

4

	Temporizator
C:32:00	Afișaj de autodiagnosticare
	Zona de autofocalizare
	Redare
	Bara de evoluție a redării
+	Marcaj în cruce pentru măsurare punctuală
	Histogramă • apare când este dezactivată interfața cu histograma.

Durata de funcționare a acumulatorului și capacitatea memoriei

Autonomia asigurată de acumulator și numărul de imagini ce pot fi înregistrate / vizualizate

Numerele din tabelele următoare sunt estimate în condițiile în care este folosit un acumulator complet încărcat (furnizat), iar aparatul este folosit când temperatura mediului ambiant este de 25°C. Aproximarea numărului de imagini ce pot fi înregistrate sau redare ține cont de necesitatea schimbării unității de memorie “Memory Stick Duo”.

Este posibil ca, în realitate, numerele să fie mai mici decât cele indicate în tabele, în funcție de condițiile în care este folosită camera.

La înregistrarea fotografiilor

Durata de funcționare (min.)	Număr de imagini
<i>DSC-W230</i>	
aprox. 175	aprox. 350
<i>DSC-W220</i>	
aprox. 185	aprox. 370
<i>DSC-W210 / W215</i>	
aprox. 215	aprox. 430

- Fotografierea în următoarele condiții :
 - dacă pentru [MOD REC] este aleasă varianta [Normal],
 - dacă pentru [MOD AF] este aleasă varianta [Unic],
 - dacă pentru [SteadyShot] este aleasă varianta [Fotografiere] (*doar pentru DSC-W220/W230*),
 - când se înregistrează o imagine la fiecare 30 de secunde,
 - când zoom-ul este comutat alternativ între capetele W și T ale scalei,
 - când blițul luminează stroboscopic la fiecare două poze,
 - când se pornește și se oprește aparatul o dată la fiecare zece poze.

- Metoda de măsurare se bazează pe standardul CIPA (CIPA : Camera & Imaging Products Association)
- Autonomia acumulatorului / numărul de imagini înregistrate nu se modifică indiferent de dimensiunea imaginii.

La vizualizarea fotografiilor

Durata de funcționare (min.)	Număr de imagini
<i>DSC-W230</i>	
aprox. 360	aprox. 7200
<i>DSC-W220</i>	
aprox. 420	aprox. 8400
<i>DSC-W210 / W215</i>	
aprox. 470	aprox. 9400

- Vizionarea, pe rând, a câte unei singure imagini, la intervale de 3 secunde.

Note legate de acumulator

- Energia acumulatorului scade pe măsură ce crește numărul de utilizări, precum și odată cu trecerea timpului.
- Durata de funcționare a acumulatorului și numărul de fotografii ce pot fi înregistrate / vizualizate descrește în următoarele condiții :
 - la temperaturi scăzute ale mediului înconjurător,
 - când folosiți frecvent blițul,
 - dacă porniți și opriți de multe ori camera,
 - dacă este utilizată frecvent funcția zoom,
 - dacă iluminarea ecranului LCD este puternică,
 - dacă pentru [MOD AF] este aleasă varianta [Monitor],
 - dacă pentru [SteadyShot] este aleasă varianta [Continuu] (*doar pentru DSC-W220/W230*),
 - dacă energia acumulatorului este scăzută,
 - dacă este activată funcția Detectia fețelor.

Numărul de fotografii și durata filmelor ce pot fi înregistrate

Numărul de fotografii și durata de timp în cazul filmelor pot varia în funcție de condițiile de înregistrare și de suportul de înregistrare.

- Chiar și atunci când capacitatea de suportului dvs. de înregistrare este aceeași cu cea indicată în tabelul de mai jos, numărul de fotografii, durata filmelor poate diferi.
- Puteți selecta dimensiunea imaginilor din meniu (pag. 24, 25).

Numărul aproximativ de fotografii ce pot fi înregistrate

-Unitate : în număr de imagini-

Capacitate Dimensiune	Memorie internă aprox. 15 MB	Card "Memory Stick Duo" formatat cu această cameră foto						
		256 MB	512 MB	1 GB	2 GB	4 GB	8 GB	16 GB
12M	3	48	100	204	412	815	1638	3321
8M	4	72	150	306	618	1223	2457	4981
5M	6	92	191	390	787	1557	3127	6340
3M	10	148	306	626	1262	2498	5017	10170
VGA	96	1428	2941	6013	12120	23980	48160	97640
3:2 (11M)	3	54	112	229	462	915	1838	3726
16:9 (9M)	3	58	120	246	496	982	1974	4001
16:9 (2M)	16	238	490	1002	2020	3997	8027	16270

- Numărul de imagini din tabel este valabil când pentru [Mod REC] este aleasă varianta [Normal].
- Dacă numărul rămas de fotografii care mai pot fi înregistrate este mai mare de 9.999, este afișată indicația ">9999".
- Dacă o imagine a fost înregistrată cu un model anterior de cameră digitală marca Sony și apoi este redată de acest aparat foto, este posibil ca ea să nu apară la dimensiunea reală.

Durata aproximativă disponibilă pentru înregistrarea filmelor

Numerele care apar în tabelul de mai jos indică durata maximă aproximativă obținută prin însumarea duratelor tuturor filmelor.

-Unitate : ore:minute:secunde-

Capacitate Dimensiune	Memorie internă aprox. 15 MB	Card "Memory Stick Duo" formatat cu această cameră foto						
		256MB	512MB	1GB	2GB	4GB	8GB	16GB
640 (Fin)	–	0:02:50	0:06:00	0:12:30	0:25:10	0:49:50	1:40:20	3:23:20
640 (Standard)	0:00:40	0:10:40	0:22:00	0:45:00	1:30:50	2:59:50	6:01:10	12:12:20
320	0:02:50	0:42:50	1:28:10	3:00:20	6:03:30	11:59:30	24:04:50	48:49:20

- Filmele pentru care dimensiunea este [640(Fin)] pot fi înregistrate numai pe un card "Memory Stick PRO Duo".
- Camera nu permite realizarea de înregistrări HD sau redarea de filme.
- Dimensiunea fișierelor de film ce pot fi înregistrate este de până la 2 GB fiecare. Dacă fișierul de film se apropie de dimensiunea de 2 GB, camera va întrerupe automat înregistrarea.

Soluționarea problemelor

Dacă întâlniți vreuna dintre următoarele probleme legate de camera dvs., încercați soluțiile prezentate în continuare.

❶ Verificați elementele prezentate în continuare și consultați Manualul de instrucțiuni "Cyber-shot Handbook" (pdf).

Dacă pe ecran este afișat un cod de tipul "C/E:□□:□□", consultați manualul de instrucțiuni "Cyber-shot Handbook".

❷ Scoateți acumulatorul și introduceți-l din nou după circa un minut, apoi porniți alimentarea.

❸ Inițializați reglajele (pagina 23).

❹ Consultați dealer-ul dvs. Sony sau un service autorizat local Sony.

Vă rugăm să luați la cunoștință că prin trimiterea camerei foto digitale la un centru de service pentru a fi reparată, vă dați implicit acordul să fie verificat conținutul memoriei interne și fișierele de muzică.

Acumulator și alimentare

Acumulatorul nu poate fi montat.

- Introduceți corect acumulatorul astfel încât acesta să împingă pârghia de eliberare a acumulatorului (pag. 11).

Nu puteți porni camera.

- După montarea acumulatorului în aparat, poate fi necesară o scurtă perioadă de timp până ce camera poate fi acționată.
- Montați corect acumulatorul (pag. 11).
- Acumulatorul este descărcat. Montați un acumulator încărcat (pag. 10).
- Acumulatorul este complet uzat. Înlocuiți acumulatorul cu altul nou.
- Folosiți tipul de acumulator recomandat.

Alimentarea se oprește brusc.

- Dacă nu folosiți camera circa 3 minute când alimentarea este pornită, aceasta se va opri automat pentru a se evita uzarea inutilă a acumulatorului. Reporniți camera (pag. 13).
- Acumulatorul este definitiv uzat. Înlocuiți-l cu un altul nou.
- În funcție de temperatura camerei sau a acumulatorului, alimentarea poate fi întreruptă automat pentru a proteja aparatul. În acest caz, înainte de oprirea alimentării, va fi afișat un mesaj de avertizare.

Indicatorul energiei rămase a acumulatorului este incorect.

- Acest fenomen apare dacă utilizați camera într-un loc cu temperatură foarte ridicată sau foarte scăzută.
- Indicația privind perioada de timp rămasă diferă de cea reală. Descărcați complet și apoi încărcați complet acumulatorul pentru a corecta indicația afișată.
- Acumulatorul este descărcat. Montați un acumulator încărcat (pag. 10).
- Acumulatorul este definitiv uzat. Înlocuiți-l cu altul nou.

Indicatorul ÎNCĂRCARE clipește în timp ce se încarcă acumulatorul.



- Scoateți acumulatorul aflat în curs de încărcare și introduceți-l din nou, corect, în încărcător.
- Temperatura mediului ambiant este în afara domeniului recomandat pentru funcționare. Încărcați acumulatorul într-un loc unde temperatura este cuprinsă între 10°C și 30°C.

Nu puteți încărca acumulatorul.

- Nu puteți încărca acumulatorul cu ajutorul adaptorului de rețea (comercializat separat). Folosiți încărcătorul pentru operația de încărcare a acumulatorului.

Înregistrarea fotografiilor / filmelor

Camera dvs. foto nu poate înregistra imagini.

- Verificați capacitatea liberă a memoriei interne și a cardului “Memory Stick Duo” (pag. 31). Dacă acestea sunt complet ocupate, luați una dintre următoarele măsuri :
 - Ștergeți imaginile care nu vă interesează (pag. 19).
 - Schimbați unitatea “Memory Stick Duo”.
- Nu puteți înregistra imagini în perioada în care se încarcă blițul.
- Puneți comutatorul de mod în altă poziție decât , când fotografiați.
- Puneți comutatorul de mod în poziția  când filmați.
- Dimensiunea imaginii este aleasă [640 (Fine)] când înregistrați filme. Luați una dintre următoarele măsuri :
 - Stabiliți altă dimensiune pentru imagini, în afară de [640 (Fine)].
 - Utilizați o unitate “Memory Stick PRO Duo”.

Nu puteți fotografia în modul Detector zâmbet.

- Apăsăți complet butonul declanșator.
- Se înregistrează o imagine numai dacă este detectat zâmbetul unei persoane (pag. 17).
- Este activ [Mod demo zâmbet]. Alegeți pentru această opțiune varianta [Off] (Dezactivat) (pag. 23).

În imagine apar benzi albe, negre, roșii, violete sau de altă culoare, ori imaginea are o tentă roșiatică.


- Are loc fenomenul de difuzie. Aceasta nu reprezintă o disfuncționalitate.

Este înregistrată aceeași imagine de mai multe ori.

- Pentru [Mod REC] este aleasă varianta [Rafală] sau Variația expunerii. O altă cauză poate fi că pentru [Recunoașterea scenei] este aleasă varianta [Avansat] (pag. 25).

Vizualizarea imaginilor

Camera foto nu poate reda imagini

- Apăsăți butonul  (Redare) (pag. 19).
- Ați modificat denumirea fișierului/directorului cu ajutorul unui calculator.
- Sony nu garantează redarea fișierelor de imagini cu această cameră foto dacă fișierul ce o conține a fost modificat cu ajutorul calculatorului sau dacă a fost înregistrată cu alt model de cameră decât al dvs.
- Camera foto este în modul USB. Ștergeți conexiunea USB.
- Nu este posibilă redarea dacă funcția Declanșator zâmbet este în standby. Părăsiți această stare apăsând complet butonul declanșator.

Măsuri de precauție

■ Nu utilizați / păstrați aparatul în următoarele locuri

- Unde temperatura este foarte mare, foarte scăzută sau unde umiditate este ridicată. În astfel de locuri cum ar fi într-o mașină parcată la soare, este posibil să se deformeze corpul camerei sau pot apărea disfuncționalități.
- Sub razele directe ale soarelui sau în apropierea surselor de încălzire. Este posibil să se deformeze sau să se decoloreze corpul camerei și astfel pot apărea disfuncționalități.
- În locuri supuse vibrațiilor mecanice.
- În zone plasate în câmpuri magnetice puternice.
- În locuri cu mult praf sau nisip. Aveți grijă să nu lăsați praful sau nisipul să pătrundă în camera dvs. foto. Acestea pot genera disfuncționalități, care uneori nu pot fi remediate.

■ La transport

Nu vă așezați pe un scaun sau în alt loc având camera în buzunarul de la spate al pantalonilor sau al fustei, deoarece camera se poate deteriora.

■ Despre acumulator

- Evitați să manevrați brutal, să dezamblați, să modificați, să supuneți la șocuri sau să loviți cu ciocanul, să scăpați pe jos ori să călcați pe acumulator.
- Nu folosiți un acumulator care este deformat sau deteriorat.

■ Despre curățarea aparatului

Curățarea ecranului LCD

Curățați suprafața ecranului folosind un set de curățare LCD (nu este furnizat) pentru a îndepărta amprente, praful etc.

Curățarea lentilelor

Ștergeți lentilele cu o bucată de pânză moale pentru a îndepărta amprente, praful etc.

Curățarea suprafeței camerei.

Ștergeți suprafața camerei cu o bucată de pânză moale, ușor umezită cu apă, apoi ștergeți suprafața cu pânză uscată. Deoarece finisajul sau carcasa se pot deteriora, la curățare nu folosiți următoarele:

- substanțe chimice cum ar fi tinerul, benzina, alcoolul, insecticide, substanțe de protecție solară sau oricare altele,
- nu atingeți aparatul având pe mâini substanțe ca cele mai sus menționate,
- evitați contactul îndelungat cu adeziv sau cu vinil.

■ În legătură cu temperaturile de funcționare

Camera este proiectată pentru a fi folosită la temperaturi cuprinse între 0°C și 40°C.

Nu este recomandată fotografierea în locuri cu temperaturi extrem de ridicate sau de scăzute, care nu se încadrează în intervalul indicat mai sus.

■ Despre temperatura camerei foto

Camera și acumulatorul se pot încălzi foarte tare din cauza utilizării continue, fără ca aceasta să reprezinte o disfuncționalitate.

■ **În legătură cu condensarea umezelii**

Când camera este adusă direct dintr-un loc cu temperatură scăzută într-unul cu temperatură ridicată, este posibil ca umezeala să condenseze în interiorul sau pe exteriorul acesteia. Condensarea umezelii poate cauza disfuncționalități aparatului.

Dacă a condensat umezeala

Opriți camera foto și așteptați aproximativ o oră să se evapore umezeala. Țineți seama că dacă încercați să fotografiați cât timp există umezeală condensată pe lentilele, imaginile nu vor fi clare.

■ **Despre bateria reîncărcabilă din interiorul aparatului**

Această cameră are în interior o baterie reîncărcabilă cu ajutorul căreia sunt reținute data, ora și alte reglaje, indiferent dacă aparatul este pornit sau oprit.

Această baterie reîncărcabilă se încarcă în mod continuu atât timp cât folosiți camera. Dacă însă veți utiliza camera foto numai pe perioade scurte de timp, bateria se va descărca treptat, iar dacă nu folosiți deloc aparatul aproximativ o lună, aceasta se va descărca în totalitate.

În acest caz, aveți grijă să încărcați bateria reîncărcabilă înainte de a utiliza camera foto.

Puteți folosi camera digitală cu toate că respectiva baterie este descărcată, atât timp cât nu înregistrați data și ora.

Metoda de încărcare a bateriei interne

Introduceți în aparat un acumulator încărcat cu suficientă energie și lăsați camera timp de 24 de ore sau mai mult cu alimentarea oprită.

Specificații

■ Cameră

[Sistem]

Dispozitiv de imagine

7,79 mm (tip 1/2.3) CCD color
Filtru pentru culori primare

Numărul total de pixeli ai camerei

aprox. 12,4 Megapixeli

Numărul de pixeli efectivi ai camerei

aprox. 12,1 Megapixeli

Lentile :

obiectiv Carl Zeiss Vario-Tessar cu
zoom de 4×

f = între 5,35 și 21,4 mm
(30 - 120 mm (echivalent cu cameră foto
clasică de 35 mm)
F2,8 (W) ÷ 5,8 (T)

Comanda expunerii

- **DSC-W220 / W230 :**
Automatic - expunere automată,
Selecția scenei - 11 moduri
- **DSC-W210 / W215 :**
Automatic - expunere automată,
Selecția scenei - 12 moduri

Variante de reglaj pentru balansul de alb

- Automatic - automat,
- Daylight - lumina zilei,
- Cloudy - înnorat,
- Fluorescent 1, 2, 3 - fluorescent,
- Incandescent - incandescent,
- Flash - bliț.

Variante de reglaj pentru balansul de alb subacvatic

- Auto - automat,
- Underwater 1, 2 - subacvatic 1,2,
- Flash - bliț.

Formatul fișierului (compatibil DCF)

- Fotografii : JPEG compatibil Exif Ver. 2.21,
compatibil DPOF
- Filme: compatibil MPEG1 (mono)

Suport de înregistrare

- Memorie internă (aprox. 15 MB)
- "Memory Stick Duo"

Bliț :

Distanța recomandată (când pentru
sensibilitatea ISO este aleasă varianta Auto):

W : între 0,2 și 3,9 m

T : între 0,5 și 1,9 m

[Conectori de intrare și de ieșire]

Conector multifuncțional Tip 2b (AV-out (Component SD/HD) / USB / intrare CC) :

Ieșire Video,
Ieșire Audio (mono),
Comunikație USB

Comunicație USB :

USB de mare viteză (compatibil USB 2.0)

[Ecran LCD]

Panoul LCD folosit:

- **DSC-W230**
7,5 cm (tip 3.0)
Drive TFT
- **DSC-W210 / W215 / W220**
6,7 cm (tip 2.7)
Drive TFT

Numărul total de puncte

230.400 (960×240) puncte

[Alimentare, caracteristici generale]

Alimentare :

Acumulator
NP-BG1 : 3,6 V
NP-FG1 (comercializat separat) : 3.6 V
Adaptor de rețea AC-LS5K (comercializat
separat) : 4.2 V

Consum de putere (la înregistrare) :

- **DSC-W230 :**
1,1 W
- **DSC-W220 :**
1,0 W
- **DSC-W210 / W215 :**
0,9 W

Interval de temperaturi la funcționare

0°C ÷ + 40°C

Interval de temperaturi la depozitare

- 20°C ÷ + 60°C

Dimensiuni :

cca. 95,2 × 56,5 × 21,8 mm
(L/Î/A, exclusiv zonele proeminente).

Masa :**• DSC-W230 :**

cca. 156 g (inclusiv acumulatorul NP-BG1 și cardul "Memory Stick Duo" etc.)

• DSC-W220 :

cca. 147 g (inclusiv acumulatorul NP-BG1 și cardul "Memory Stick Duo" etc.)

• DSC-W210 / W215 :

cca. 146 g (inclusiv acumulatorul NP-BG1 și cardul "Memory Stick Duo" etc.)

Microfon : Monofonic

Difuzor : Monofonic

Imprimare Exif : Compatibil

PRINT Image Matching III : Compatibil

PictBridge : Compatibil.

■ Încărcător pentru acumulator tip BC-CSGD/BC-CSGE**Cerințe privind alimentarea :**

curent alternativ, tensiune între 100V și 240V,
frecvență 50/60 Hz,
putere 2 W

Tensiune la ieșire :

DC 4,2 V

Curent la ieșire

0,25 A

Intervalul de temperaturi la funcționare :

0°C ÷ +40°C

Intervalul de temperaturi la depozitare :

-20°C ÷ +60°C

Dimensiuni :

aprox. : 83 × 55 × 24 mm (L/Î/A)

Masa :

aprox. 55 g

■ Acumulator NP-BG1**Acumulator folosit :**

Acumulator cu ioni de litiu

Tensiune maximă la ieșire :

4,2 V curent continuu

Tensiune nominală :

3,6 V curent continuu

Intensitate maximă a curentului la încărcare :

1,44 A

Tensiune maximă la încărcare :

4,2 V curent continuu


Capacitate :

• obișnuită : 3,4 Wh (960 mAh)

• minimă : 3,3 Wh (910 mAh)

Design-ul și specificațiile pot fi modificate fără să fiți avizați.

Mărci înregistrate

- Următoarele mărci sunt sunt mărci comerciale ale Sony Corporation :
Cyber-shot, “Cyber-shot”, “Memory Stick”,  “Memory Stick PRO”, MEMORY STICK PRO, “Memory Stick Duo” MEMORY STICK DUO, “Memory Stick PRO Duo”, MEMORY STICK PRO DUO, “Memory Stick Micro”, “Memory Stick PRO-HG Duo”, MEMORY STICK PRO-HG DUO , “MagicGate”, MAGIC GATE, “PhotoTV HD”, “InfoLITHIUM”.
- Microsoft, Windows, Windows Vista și DirectX sunt mărci comerciale înregistrate sau mărci comerciale ale Microsoft Corporation din Statele Unite și/sau din alte țări.
- Macintosh, MacOS, iMac, iBook, PowerBook, PowerMac și eMac sunt mărci comerciale sau mărci înregistrate ale Apple Inc.
- Intel, MMX și Pentium sunt mărci comerciale sau mărci comerciale înregistrate ale Intel Corporation.
- Adobe și Reader sunt mărci comerciale sau mărci comerciale înregistrate ale Adobe Systems Incorporated în Statele Unite și / sau în alte țări.
- În plus, denumirile produselor și sistemelor folosite în acest manual sunt, în general, mărci comerciale înregistrate sau mărci comerciale ale dezvoltatorilor și producătorilor respectivi. În continuare, în acest manual nu vor apărea, însă, în fiecare caz, marcajele TM sau ®.

Informații suplimentare legate de acest produs și răspunsuri la întrebările cele mai frecvente pot fi găsite pe pagina noastră de internet destinată asistenței pentru clienți.

<http://www.sony.ro>